

Informazioa eta Inskripzioa ❖ Información e Inscripción



(Palacio *Etxezarreta* Jauregia). San Agustinalde, 16. 48200. DURANGO  
Tfn. 94 603 00 20 • khz@durango-udala.net • www.khz-durango.org

Inskripzioa eta Matrikula ❖ Inscripción y Matrícula

*Mahai-Inguruaren saioetara parte hartu nahi duten guztiek joan ahal izango dute.*

*Asistentzia-Egiaztatzea eskatzen bada jardura hau hautaketa libreko unibertsitateko kredituekin baliozkotzeko, izena emateko kuota hauxe izango da:*

- *Matrikula arrunta: 30 euro*
- *Matrikula murriztua: 12 euro (ikasleak, langabezia dauden lizentziatuak, Eusko Ikaskuntzako bazkideak)*

La asistencia a las sesiones del Coloquio será libre y gratuita para todas aquellas personas que deseen asistir a las mismas en calidad de oyentes.

Si se solicita el Certificado de Asistencia, a efectos de convalidar la actividad por créditos universitarios de libre elección, la cuota de inscripción será:

- Matrícula ordinaria: 30 euros
- Matrícula reducida: 12 euros (estudiantes, licenciados en paro, socios de Eusko Ikaskuntza)

Asistentzia-Agiria ❖ Certificado de Asistencia

*Mahai-Inguruko saioetara erregularatasunez joan eta inskripzio-kuota ordaindu dutenei asistentzia-agiria (15 ordu) emango zaie.*

*Euskal Herriko Unibertsitateko Filologia eta Historia Fakultateak egiaztatari hori onartuko du, jardura hau hautaketa libreko kredituekin baliozkotzeko.*

Se entregará un Certificado de Asistencia (15 horas) a los que asistan regularmente a las sesiones del Coloquio y hayan pagado la cuota de inscripción.

La Facultad de Filología y Geografía e Historia de la Universidad del País Vasco reconocerá dicho certificado a los efectos de convalidar dicha actividad por créditos de libre elección.

Diseñua/Diseño: IKEDER, S.L.



DURANGO  
2006

Azalan/En portada: *Ejecución de San Sebastián.*  
Detalle del Retablo de Santiago del Alcázar de Segovia. Foto I. Bazán

Durangoko Krimenaren Historiako Zentroko IV. Nazioarteko Solasaldia  
IV Coloquio Internacional del Centro de Historia del Crimen de Durango

# Heriotza-zigorra Erdi Aroko gizarte europarrean

## La pena de muerte en la sociedad europea medieval



Antolatzailea ❖ Organiza



Lekua ❖ Lugar

DURANGOKO ARTE ETA HISTORIA MUSEOA  
MUSEO DE ARTE E HISTORIA DE DURANGO  
(Palacio *Etxezarreta* Jauregia)

Eguna ❖ Fecha

2005ko azaroaren 3a, ostirala, eta 4a, larunbata  
Viernes 3 y sábado 4 de noviembre de 2006

Koordinazioa Zientifikoa ❖ Coordinación Científica

Dr. D. Iñaki BAZÁN doktore jauna  
*Euskal Herriko Unibertsitateko Erdi-Aroko Historia Irakasle Elkartua*  
*Profesor Asociado de Historia Medieval de la Universidad del País Vasco*

Dr. D. César GONZÁLEZ MÍNGUEZ doktore jauna  
*Euskal Herriko Unibertsitateko Erdi-Aroko Historia Katedraduna*  
*Catedrático de Historia Medieval de la Universidad del País Vasco*

Batzorde Antolatzailea ❖ Comité Organizador

D. Joseba AIZPURUA jauna  
*Durangoko Arte eta Historia Museoa*  
*Museo de Arte e Historia de Durango*

Dña. Inés IRÍGORAS andrea  
*Durangoko Arte eta Historia Museoa*  
*Museo de Arte e Historia de Durango*

D. José Ángel OROBIO-URRUTIA jauna  
*Durangoko Arte eta Historia Museoa*  
*Museo de Arte e Historia de Durango*

Babeslea ❖ Patrocina



DURANGOKO ARTE ETA HISTORIA MUSEOA MVSEOA  
MUSEO DE ARTE E HISTORIA DE DVRANGO

3 Ostirala. Azaroa } Viernes. Noviembre

10:00

Inaugurazio ekitaldia ♣ Acto Inaugural

Sr. Iñigo URKULLU RENTERÍA jauna

*Eusko Legebiltzarreko Giza Eskubideen eta Herritarren Eskaeren Batzordeko Presidentea*  
*Presidente de la Comisión de Derechos Humanos y Solicitudes Ciudadanas del Parlamento Vasco*

Sr. Iñigo LAMARCA ITURBE jauna

*Eusko Legebiltzarreko Arartekoa*  
*Ararteko del Parlamento Vasco*

Sr. Juan José ZIARRUSTA jauna

*Durango Alkatea • Alcalde de Durango*

Sra. María José BALIER andrea

*Durango Kultura Zinegotzia • Concejala de Cultura de Durango*

Sr. Iñaki BAZÁN jauna

*Durango Krimenaren Historiako Zentroaren zuzendaria*  
*Director del Centro de Historia del Crimen de Durango*

10:45

Atsedaldia ♣ Descanso

11:00

Goizeko hitzaldiak ♣ Ponencias de la mañana

*Les oppositions à la peine de mort: théorie et pratique, XIIe-XVe siècle (\*)*

Dra. Dña. Claude GAUWARD doktore andrea  
*Professeuseur d'Histoire du Moyen Age, Université Paris I Panthéon-Sorbonne,*  
*Membre Senior de l'Institut Universitaire de France*

*La pena di morte in Italia nel tardo medioevo (\*)*

Dr. D. Andrea ZORZI doktore jauna  
*Profesor Associato di Storia Medievale, Università di Firenze*

(\*) Aldi bereko itzulpena / Traducción simultánea

3 Ostirala. Azaroa } Viernes. Noviembre

13:00

Solasaldia ♣ Coloquio

Goizeko saioen buru Iñaki BAZÁN doktore jauna izango da  
*Erdi Aroko Historiako Irakasle Elkartua, Euskal Herriko Unibertsitatea*

Preside las sesiones de la mañana el Dr. D. Iñaki BAZÁN  
*Profesor Asociado de Historia Medieval de la Universidad del País Vasco*

17:00

Arratsaldeko hitzaldiak ♣ Ponencias de la tarde

*Um luxo para um país pobre? A pena de morte no Portugal medievo (\*)*

Dr. D. Luis Miguel DUARTE doktore jauna  
*Faculdade de Letras da Universidade do Porto*

*Pena de muerte y justicia en las ciudades del Reino de Aragón en la Edad Media*

Dra. Dña. Martine CHARAGEAT doktore andrea  
*Maître de Conférence, Université de Bordeaux 3*

*La pena de muerte en la Cataluña bajomedieval*

Dr. D. Flocel SABATÉ doktore jauna  
*Catedrático de Historia Medieval de la Universitat de Lleida*

20:00

Solasaldia ♣ Coloquio

Arratsaldeko saioen buru César GONZÁLEZ MÍNGUEZ doktore jauna izango da  
*Erdi Aroko Historiako Katedraduna, Euskal Herriko Unibertsitatea*

Preside las sesiones de la tarde el Dr. D. César GONZÁLEZ MÍNGUEZ  
*Catedrático de Historia Medieval de la Universidad del País Vasco*

(\*) Aldi bereko itzulpena / Traducción simultánea

4 Larunbata. Azaroa } Sábado. Noviembre

10:00

Goizeko hitzaldiak ♣ Ponencias de la mañana

*La pena de muerte en la Navarra medieval*

Dr. D. Félix SEGURA URRRA doktore jauna

*La pena de muerte en la Corona de Castilla en la Edad Media*

Dr. D. Iñaki BAZÁN doktore jauna  
*Erdi Aroko Historiako Irakasle Elkartua, Euskal Herriko Unibertsitatea*  
*Profesor Asociado de Historia Medieval de la Universidad del País Vasco*

12:00

Solasaldia ♣ Coloquio

Goizeko saioetako buru César GONZÁLEZ MÍNGUEZ doktore jauna izango da  
*Erdi Aroko Historiako Katedraduna, Euskal Herriko Unibertsitatea*

Preside las sesiones de la mañana el Dr. D. César GONZÁLEZ MÍNGUEZ  
*Catedrático de Historia Medieval de la Universidad del País Vasco*

12:30

Solasaldiaren azken balantzea ♣ Balance final del Coloquio

Dr. D. César GONZÁLEZ MÍNGUEZ doktore jauna  
*Erdi Aroko Historiako Katedraduna, Euskal Herriko Unibertsitatea*  
*Catedrático de Historia Medieval de la Universidad del País Vasco*

KRIMENAREN HISTORIA ZENTROA  
DVRANGO ARTE ETA HISTORIA MUSEOA



CENTRO de HISTORIA del CRIMEN  
MUSEO DE ARTE E HISTORIA DE DVRANGO

Nazioarteko Mahai-Ingurua IV Heriotza-zigorra Erdi Aroko gizarte europarrean  
IV Coloquio Internacional La pena de muerte en la sociedad europea medieval

Izena eta Abizenak Nombre y Apellidos:  
Helbidea Dirección:  
PK. eta Hertia C.P. y Población:  
Tfn. / E-mail:  
Lanbidea Profesión:  
Ordainketa-era (arrunta/murriztua) Forma de pago (Ordinaria / Reducida):  
Durangoko Arte eta Historia Museoren kontu korrontearen zenbakia:  
Nº de c/c del Museo de Arte e Historia de Durango:  
2095 0036 66 3239029239

Probintzia Provincia:

NAN DNI:

Sinadura Firma:

Erantsi tarifa murrizturako frogagiria  
Adjuntar el justificante de tarifa reducida